

Oftalmologio

Esperanto／エスペラント

眼科問診票

Jaro／年 Monato／月 Tago／日

Nomo 名前	☐ Viro 男 ☐ Virino 女	aĝo 年齢
Adreso 住所	telefono 電話	
Ĉu vi portas san-asekuron? 健康保険を持っています	☐ Jes はい ☐ Ne いいえ	Nacieco 国籍
		Lingvo 言語

Kio estas viaj simptomoj? どうしましたか	☐ dekstra okulo 右眼	☐ maldekstra okulo 左眼	☐ ambaŭ okuloj 両眼
Metu signon (✓) al respondaj simptomoj. 該当するものをチェックしてください	☐ muka eksudaĵo 目やに	☐ larmoj 涙がでる	☐ doloro 痛い
	☐ sablero aŭ io fremda ゴロゴロする	☐ malfacile vidas 見えにくい	☐ ŝvelo はれもの
	☐ trosentemo pri lumo まぶしい	☐ ceteraj その他	☐ aĵoj duoble vidiĝas 物が二重に見える

De kiam vi havas la simptomojn? いつ頃からですか	Ekde _____ jaro / 年 monato / 月 tago / 日から
---	--

Ĉu vi spertis alergion pro medikamento aŭ manĝaĵo? 薬や食べ物等でアレルギーを生じたことがありますか	☐ Jes 有 → ☐ medikamento ☐ Ne 無 薬	☐ manĝaĵo 食べ物	☐ ceteraj その他
--	---	---	---

Ĉu vi nun uzas medikamenton? 現在飲んでいる薬はありますか	☐ Jes 有 → Montru medikamenton, se vi nun portas! ☐ Ne 無 今持っていれば、見せてください
--	---

Demandoj al virino: 女性の方への質問です		
* Ĉu vi estas graveda (aŭ eble estas) graveda? 妊娠していますか、またその可能性がありますか	☐ Jes (_____ monatoj) はい カ月	☐ Ne いいえ
* Ĉu vi mamnutras bebon? 授乳中ですか	☐ Jes はい	☐ Ne いいえ

Ĉu vi havis problemon je anestezo? 麻酔をしてトラブルがありましたか	☐ Jes はい	☐ Ne いいえ
--	------------------------------------	------------------------------------

Kiun malsanon vi havis en la pasinteco? 過去にどのような病気をしましたか	☐ stomaka aŭ intesta malsano 胃腸の病気	☐ hepata malsano 肝臓の病気	☐ kora malsano 心臓の病気
	☐ rena malsano 腎臓の病気	☐ tuberkulozo 結核	☐ hipertensio 高血圧症
	☐ tiroida malsano 甲状腺の病気	☐ astmo 喘息	☐ aidoso エイズ
			☐ ceteraj その他

Ĉu iu en via familio havas malsanon je okuloj? 家族で目の病気の人がありますか	☐ Jes → Kiu? _____ はい 誰が
	Kia malsano? _____ それはどんな病気ですか
	☐ Ne いいえ